

Leporello.

G. L. zion. Scu-sa-te, non ho im-pa-ra-to a leg-ge-re a' rag-gi del-la
hear. Excuse me, My eye-sight is in-diff-erent bad, I can-not read by

Don Giovanni. (touching his sword.) **Leporello.** (reads the shining inscription.)

G. L. lu-na. Leg-gi, di-co! "Dell' em-pio, che mi tras-se al pas-so e-
moon-light. Read, I tell you! "I here a-wait the vengeance decreed by

(recoils terrorstricken.)

G. L. stre-mo, qui at-ten-do la ven-det-ta., U-di-ste? io tre-mo!
Heaven up-on a base as-sas-sin." You hear it? I trem-ble!

Don Giovanni.

G. L. O vec-chio buf-fo-nis-si-mo! di-gli che que-sta se-ra fat-tendo a ce-nar
An ex-qui-site buf-foon-e-ry! Tell the old man I ask him to sup with me this

Leporello. (the inscription grows dim.)

G. L. me-co! Che paz-zia! ma mi par, Oh Dei, mi-ra-te, che ter-
eve-ning. You are mad! What is that— Oh, do you see him? What a

G. L. ri-bi-le oc-chia-to e-gli ci da! par vi-vo! par che sen-ta, e
ter-ri-ble light is in his eyes! he sees us! he can hear us! Oh

Don Giovanni. (with hand on sword.)

G. L. che vo-glia par-lar! Or-sù, va là, o qui t'am-maz-zo, e poi ti sep-pel-
what if he should speak! Be quick, o-bey! Or I will kill you, and in this church-yard

Leporello.

G. L. li-sco! Pia-no, pia-no, Si-gno-re, o-ra ub-bi-di-sco.
lay you. Oh un-for-tu-nate me! I must o-bey you.

Nº 22. "O statua gentilissima.,
Duet.

Allegro. **Leporello.** (to the Commandant.)

G. L. O sta-tua gen-ti-lis-sima del gran Com-menda-
Oh thou most no-ble monument, Our Commandant re-

Tutti.

G. L. (to Don G.) **Don Giov.**
to-re Padron! mitrema il co-re, non pos-so, non posso terminar! Fi-
sembling, Oh, sir, see how I'm trembling, I can-not, I can no further go. *wind.* Pro-

G. L. ni-scila, o nel pet-to ti met-to questo ac-ciar, ti met-to questo ac-
ceed at once, or I'll spear thee, I'll kill thee at a blow, I'll kill thee at a

cresc.

G. L. **Leporello.** (aside.) **Don Giovanni.** (aside.) **Leporello.**
ciar! Che im-piccio, che ca-priccio! Che gusto! che spas-set-to! Io sento mi ge-
blow! He's madder now than ev-er! His cowardice di-verts me. If I could on-ly

G. L. **Don Giovanni.**
Lo voglio far tremar, lo voglio far tremar!
How can one tremble so? how can one tremble so? (to the statue)

G. L. lar, io sen-to mi ge-lar! O sta-tua gen-ti-
go, If I could on-ly go! Oh thou most no-ble

(starting back)

L. *f* *p*
 lis - sima - benchè di mar - mo siate - Ah Padron! Padron mi - o! mira - te! mi -
 mon - ument, I speak with fear and wonder, Master, look! Oh look yonder, oh master, look

Don Giovanni. (advanc-

G. *cresc.* *f*
 ra - te! che se - guita a guar - dar, che se - guita a guar - dar! Mo - ri,
 yonder, See how his eye - balls glow, see how his eye - balls glow! Die then,

ing menacingly)

Leporello.

G. *p* *Str.*
 mori! No, no, no, no, atten - dete, at - ten - de - te!
 diethen. No, no, oh wait a moment, wait a moment!

(going back)

L. *Wind.* *p* *Str.*
 Si - gnor, il padron mi - o -
 My mas - ter here in - vites thee,

L. *Wind.*
 ba - da - te ben, non i - o -
 Not I, great sir, it frights me,

(The statue nods its head)

L. *f*
 vor - ria con voi ce - nar! Ah! ah! ah! - che scena è
 To sup with him this night. Ah, ah, ah, - I'm not in -

L. *f*
 questa! ah, ah, ah, - che sce - na è que - sta! o ciel! chi - nò la
 venting, Ah, ah, ah, - I'm not in - vent - ing, He nods, he nods con -

Don Giovanni. (not looking at him)

G. *f*
 Va là, che sei un buf - fo - ne, va là, che sei un buf - fo - ne, un buf -
 Thou fool, what's there to scare thee? thou fool, what's there to scare thee, what is
 te - sta!
 sent - ing!

Leporello.

G. *f* *p*
 fo - ne, un buf - fo - ne! Guar - da - te, guar - da - te, guar - da - te an - cor, pa -
 there, what's there to scare thee? Oh master, oh master, oh look your - self and

Don Giovanni.

L. *f* *cresc.*
 dro - ne! E che deg - gio guar - dar, deg - gio guar - dar, deg - gio guar - dar?
 spare me! What is this wondrous sight, what is this wondrous, wondrous sight?

Leporello. (imitates the statue) (the statue bends its head)

Col-la mar-mo - rea testa ei fa co - sì, co - sì.
See, with his head of marble, He nods, just so, just so.

D. Giov. (sees the statue)

Col - la mar-mo - - rea testa ei fa co - sì, co - sì.
See with his head of marble, He nods just so, just so.

Col - la mar-mo - - rea testa ei fa co - sì, co - sì.
See with his head of marble, He nods just so, just so.

Don Giovanni. (to the statue)

Par Give

la - tel se po - te - te.
an - swer, if thou hear'st me,

cresc.

Ver - re - te a ce - na? ver - re - te a ce - na?
Wilt come to supper? wilt come to supper?

The Statue. (inclining its head) Don Giovanni. *mezza voce*

Si! Bi - zar-ra è in ver la
Yea! A strange ad - ven - ture,

Leporello.
Mo - - - ver mi pos - so ap - pe - na, mi
Now we are ru - in'd tru - ly, He

sce - na, ver - rà il buon vecchio, il buon vec - chio a
tru - ly, He hath ac - cept - ed, ac - cept - ed

man - ca, o Dei, la le - na! mi man - ca, o Dei, la
takes it all so cool - ly, he takes it all so

ce - na. A pre - pa - rar - - la an - dia - mo, a pre - pa - rar - la an -
du - ly; Come, let us go, make read - y, Come, come, let us make

lena! Per cari - tà, par - tiamo, per ca - ri - tà, par - tiamo, an - dia - mo via di
coolly, oh let us go, oh master, my limbs I cannot steady, To run away is

dia - mo, par - tia - mo via di quà! Bi - zar - ra è in ver la
read - y To meet this ston - y guest! A strange ad - ven - ture,

quà! an - dia - mo, andia - mo via di quà! per ca - ri - tà, par - tiamo, andiamo via di
best, oh come, to run a - way is best! My limbs I cannot steady, To run away is

G. sce - na. ver - rà il buon vec - chio a ce - na; A
 tru - ly, He hath ac - cept - ed du - ly, Come,
 L. quà, per ca - ri - tà, par - tiamo, andiamo via di quà, andiamo via di
 best, my limbs I can not steady, to run a - way is best, to run a - way is

G. pre - parar - la an - diamo, partia - mo via di quà, par
 let us go, make ready, to meet this stony guest, To
 L. quà! andiamo via di quà, andiamo, andiamo via di quà, an - diamo, andiamo via di
 best, to run away is best, oh come, to run a - way is best, oh come, to run away is

G. tia - mo via di quà.
 meet this ston - y guest. (Exeunt.)
 L. quà, via di quà, via di quà, di quà, di quà, di quà!
 best, come away, come a - way, to run a - way is best!

Recit. Scene. - A darkened chamber.
 Don Octavio.
 Calma - tevi, i - dol mi - o! di quel ri - baldo vedrem puni - ti in bre - ve i gra - vi eccessi,
 Yes, all now re - assures us; the hand of justice will soon arrest his course of guilt and fol - ly,

Donna Anna. Don Octavio.
 ven - di - ca - ti sare - m. Ma il padre, o Di - o! Con - vien chi - na - re il ci - glio al vo -
 and we shall be aveng'd. My father, I've lost him! What is decreed by heaven, we must

O. le - re del ciel. Re - spi - ra, o ca - ra! di tua per - dita a - ma - ra fia do -
 pa - tiently bear. Oh rouse thee, my dearest, from the sad re - col - lection; brighter

O. ma - ni, se vuoi, dol - ce com - pen - so que - sto cor, questa ma - no, che il mio te - nero a -
 days are before thee. Say to - morrow thou wilt bless my af - fection, let thy hand be the

Donna Anna. Don Octavio.
 mor. O Dei! che di - te in si tri - sti mo - men - ti. E che? vor -
 pledge. Ah no, how can'st thou speak of joy when I'm weeping? Ah then, since

O. re - sti con in - du - gi no - vel - li ac - cre - scer le mie pe - ne? cru -
 faith - ful love or pray'rs can - not move thee, too well I see that thou dost not

Nº 23. "Crudele?,"
Recitative and Aria.

Donna Anna. Larghetto.
 de - le! Cru - de - le? Ah no, mio be - ne!
 love me! Not loveth thee? Ah ne'er be - lieve it!
 Risoluto.
 Strings throughout.

O. Troppo mi spia - ce al - lon - ta - narti un ben che lun - ga - mente la nostr' al - ma de - si - a.
 Could I accept, while my tears yet freshly flow, the best fulfilment of my heart's dearest wishes?